恭祝 聖誕酬賓大減價

X'mas Sale

Yuen Fong Co. Ltd.

元豐公司

Chinatown location only

唐人街總店

聖誕快樂 新年發財

欲罷不能 應衆要求

繼續平賣 到聖誕節

10% - 30% off

on all merchandise

所有商品（除白米外）

一律平賣

由七折

至九折

元豐公司全仁鞠躬

總店：片打東街242－244號

E. Pender St.

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W Hastings St. Vancouver. B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下．活活百貨公司對面

機票總匯 代理加航、國泰、日航

聯合韓航及華航等各種廉價機票前往港、台及星、馬、泰各地可安排酒店及旅遊

秋、冬季機票大減價：

- 三藩市 來回199元起
- 夏威夷 來回289元起
- 卡加利 來回144元起
- 愛門頓 來回159元起
- 多倫多 來回329元起
- 羅省 來回269元起
- 賭城 來回199元起
- 紐約 來回433元起
- 北京 來回999元起
- 澳洲 來回1198元起

特別介紹 87／88年旅遊精選

★狄斯奈樂園飛機團263元起巴士團399元起

★W. EDMONTON MALL飛機團199元起

★漢城、台灣環島香港九日遊1288元起每月出發

★回港曼谷芭堤雅遊七日1499元起

(604)684-4151

冠華麵家

KOON WAH RESTAURANT

溫哥華喜事定東街二六八三號

253·2608

特別推出

合時秋冬係仔菜，係仔飯

超值四和菜 抵食六和菜

及多款巧手經濟小菜，粥粉麵飯

合時係仔菜

枝竹羊肉煲 嗜嗜鵝煲

羌葱牛肉煲 嗜嗜排骨煲

羌葱牛腩煲 牛腩羅白煲

八珍豆腐煲 牛什羅白煲

羅白豬皮煲

合時係仔飯

咸魚肉餅飯 臘味係仔飯

排骨係仔飯 北菇係仔飯

免費送餐

工廠，寫字樓，外賣送餐，無任歡迎，準時送到．

253·2608

由上午十一時至凌晨十二時

中國參茸行

聖誕大減價

由十二月十二號至十二月廿七號

所有貨品一律由七折至九折

成葯京菓海味補酒什貨一律九折

（特價品除外）

同時推出以下特平特價品：

中國冬菇每磅$9·50

新到靚蠔豉每磅$5·99

武溪蛤蚧大補茶每合$11·00

中國各種補酒買滿十支，送一支

爲酬謝顧客凡買滿20元以上

奉送精美日月曆一份，送完即止．

新地址：溫哥華，喜士定東街288號（即舊中國參茸行對面）

電話：682·1113由歷代祖傳黎鶯祥先生主理

壽而康參茸藥行

●用藥必要正．正價即係平．若想平夾正．壽而康最靈●

專營：地道藥材 參茸鹿尾 京果海味 國藥配劑

高級補品 花旗洋參 中外成藥 鮑翅燕窩

特別介紹電子氣功師（通經絡治療器）

每天上午九時至十二時半．免費治療．

歡迎電話掛號或查詢（電話：682-1494）

無任歡迎

零沽批發

地址：華埠緬街533號

533 MAIN ST. VAN. B.C.

電話：(604)682－1494

經理：林世濤

副經理：馬志平

禮聘名中醫：郭天明 雷伯平 駐診

並解答有關中葯問題

營業時間：每天上午九時至下午六時（七天營業）

明和公司

MING WO COOKWARE

雲高華華埠總公司

片打東街二十三號

23 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C.

專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具及家庭精緻用品

樣樣齊備 歡迎參觀選購

各款餐館貨品現金採購特價優待

（特價品除外）

鹿茸冬菇人參鹿茸冬菇人參鹿茸冬菇人參